

1. Die Tabelle unter römisch II "Pauschalbeträge und Abschlagskoeffizienten" wird durch die Tabelle in der vorliegendem Erlass beigefügten Anlage ersetzt.

2. Unter römisch II "Pauschalbeträge und Abschlagskoeffizienten" werden die Wörter "Für die vor dem 1. Januar 2003 vernichteten Partien Kartoffeln beträgt der Abschlagskoeffizient (A) jedoch 1,00." aufgehoben.

3. Unter römisch IV "Direkte Wertverluste aufgrund der für die Verarbeitung auferlegten Quarantänebedingungen" werden die Wörter "wobei der Höchstbetrag bei 38 EUR/Tonne liegt" durch die Wörter "wobei der Höchstbetrag bei 49,90 EUR/Tonne liegt" ersetzt.

Art. 8 - Der für Landwirtschaft zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Gegeben zu Île d'Yeu, den 6. August 2021

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Landwirtschaft

D. CLARINVAL

Anlage zum Königlichen Erlass vom 6. August 2021 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 2004 zur Festlegung der von den Kartoffelproduzenten zu entrichtenden zeitweiligen Krisenbeiträge für die Entschädigung von Verlusten infolge von Maßnahmen gegen Schadorganismen

	K _{Erzeugung}	K _{zertifiziertes Pflanzgut}	K _{Feldarbeit}	K _{Zertifizierung<reset>}	K _{Lagerung}
zertifizierte Pflanzkartoffeln	6.762,37 EUR/ha	1.575,70 EUR/ha	2.823,13 EUR/ha	196,96 EUR/ha	0,00 EUR/ha
	300,55 EUR/Tonne	69,99 EUR/Tonne	-	8,80 EUR/Tonne	7,66 EUR/Tonne/Monat ⁽¹⁾
Speisekartoffeln oder betriebsgeeignetes Pflanzgut	4.195 EUR/ha	1.150 EUR/ha	872 EUR/ha	-	0,00 EUR/ha
	87,40 EUR/Tonne	23,96 EUR/Tonne	-	-	7,22 EUR/Tonne/Monat ⁽²⁾
⁽¹⁾ Zu berechnen ab dem 1. September vor der Vernichtung/Denaturierung/Verarbeitung, mit einer Höchstdauer von sieben Monaten. Der Monat, in dem die Kartoffeln vernichtet/denaturiert/verarbeitet werden, wird nur mitberechnet, wenn die Vernichtung/Denaturierung/Verarbeitung nach dem fünfzehnten Tag des Monats erfolgt. Dies gilt auch für zertifizierte Pflanzkartoffeln, die infolge eines zeitweiligen amtlichen Verbots hinsichtlich des Transports oder der Verwendung unbrauchbar und wertlos geworden sind.					
⁽²⁾ Zu berechnen ab dem 1. November vor der Vernichtung/Denaturierung/Verarbeitung, mit einer Höchstdauer von sieben Monaten. Der Monat, in dem die Kartoffeln vernichtet/denaturiert/verarbeitet werden, wird nur mitberechnet, wenn die Vernichtung/Denaturierung/Verarbeitung nach dem fünfzehnten Tag des Monats erfolgt.					

Gesehen, um Unserem Erlass vom 6. August 2021 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 2004 zur Festlegung der von den Kartoffelproduzenten zu entrichtenden zeitweiligen Krisenbeiträge für die Entschädigung von Verlusten infolge von Maßnahmen gegen Schadorganismen beigefügt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Landwirtschaft

D. CLARINVAL

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2023/44820]

17 DECEMBRE 2021. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 septembre 2015 fixant un cadre pour la définition des exigences de biodégradabilité et de désintégrabilité des produits conçus pour être évacués dans les toilettes. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 17 décembre 2021 modifiant l'arrêté royal du 18 septembre 2015 fixant un cadre pour la définition des exigences de biodégradabilité et de désintégrabilité des produits conçus pour être évacués dans les toilettes (*Moniteur belge* du 14 janvier 2022).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETTEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2023/44820]

17 DECEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 september 2015 tot vaststelling van een kader voor het bepalen van de vereisten inzake biologische afbreekbaarheid en desintegreerbaarheid van producten die ontwikkeld zijn om via het toilet te worden afgevoerd. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 17 december 2021 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 september 2015 tot vaststelling van een kader voor het bepalen van de vereisten inzake biologische afbreekbaarheid en desintegreerbaarheid van producten die ontwikkeld zijn om via het toilet te worden afgevoerd (*Belgisch Staatsblad* van 14 januari 2022).

Deze vertaling is opgesteld door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C – 2023/44820]

17. DEZEMBER 2021 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 18. September 2015 zur Festlegung eines Ordnungsrahmens für die Bestimmung der Anforderungen an die biologische Abbaubarkeit und an die Zersetzbarkeit von Produkten, die für die Entsorgung über Toiletten entwickelt worden sind — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 17. Dezember 2021 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 18. September 2015 zur Festlegung eines Ordnungsrahmens für die Bestimmung der Anforderungen an die biologische Abbaubarkeit und an die Zersetzbarkeit von Produkten, die für die Entsorgung über Toiletten entwickelt worden sind.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

17. DEZEMBER 2021 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 18. September 2015 zur Festlegung eines Ordnungsrahmens für die Bestimmung der Anforderungen an die biologische Abbaubarkeit und an die Zersetzbarkeit von Produkten, die für die Entsorgung über Toiletten entwickelt worden sind

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 21. Dezember 1998 über Produktnormen zur Förderung umweltverträglicher Produktions- und Konsummuster und zum Schutz der Umwelt, der Gesundheit und der Arbeitnehmer, des Artikels 5 § 1 Absatz 1 Nr. 1, 3, 5 und 10, abgeändert durch das Gesetz vom 16. Dezember 2015;

Aufgrund der Mitteilung an die Europäische Kommission vom 26. März 2021 in Anwendung von Artikel 5 Absatz 1 der Richtlinie (EU) 2015/1535 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. September 2015 über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der technischen Vorschriften und der Vorschriften für die Dienste der Informationsgesellschaft;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen an der Ausarbeitung des vorliegenden Erlasses;

Aufgrund der Stellungnahme des Zentralen Wirtschaftsrates vom 1. Juni 2021;

Aufgrund der Stellungnahme des Föderalen Rates für Nachhaltige Entwicklung vom 1. Juni 2021;

Aufgrund der Stellungnahme des Besonderen Beratungsausschusses "Verbraucherschutz" vom 1. Juni 2021;

Aufgrund der Stellungnahme des Hohen Gesundheitsrates vom 2. Juni 2021;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 28. Juni 2021;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 70.265/1 des Staatsrates vom 4. November 2021, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin der Umwelt

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

KAPITEL I — *Anwendungsbereich*

Artikel 1 - Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 18. September 2015 zur Festlegung eines Ordnungsrahmens für die Bestimmung der Anforderungen an die biologische Abbaubarkeit und an die Zersetzbarkeit von Produkten, die für die Entsorgung über Toiletten entwickelt worden sind, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die in der Durchführungsverordnung (EU) 2020/2151 der Kommission vom 17. Dezember 2020 zur Festlegung harmonisierter Kennzeichnungsvorschriften für in Teil D des Anhangs der Richtlinie (EU) 2019/904 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Verringerung der Auswirkungen bestimmter Kunststoffprodukte auf die Umwelt aufgeführte Einwegkunststoffartikel erwähnten Feuchttücher, die in Anlage 4 zum Königlichen Erlass vom 9. Dezember 2021 über Einwegartikel und die Förderung von wiederverwendbaren Produkten aufgeführt sind, sind vom Anwendungsbereich des vorliegenden Erlasses ausgeschlossen."

Art. 2 - Der für Umwelt zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 17. Dezember 2021.

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Umwelt

Z. KHATTABI

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2023/44395]

28 NOVEMBRE 2021. — Arrêté royal déterminant les modalités de vente publique judiciaire électronique de biens meubles en vertu des articles 1516, 1522 et 1526 du Code judiciaire. - Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 28 novembre 2021 déterminant les modalités de vente publique judiciaire électronique de biens meubles en vertu des articles 1516, 1522 et 1526 du Code judiciaire (*Moniteur belge* du 30 novembre 2021).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2023/44395]

28 NOVEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot vastlegging van de modaliteiten van de openbare gerechtelijke elektronische verkoop van roerende goederen krachtens artikelen 1516, 1522 en 1526 van het Gerechtelijk Wetboek. - Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 28 november 2021 tot vastlegging van de modaliteiten van de openbare gerechtelijke elektronische verkoop van roerende goederen krachtens artikelen 1516, 1522 en 1526 van het Gerechtelijk Wetboek (*Belgisch Staatsblad* van 30 november 2021).